


2003

	Bezpečnost strojních zařízení - Antropometrické požadavky na uspořádání pracovního místa u strojního zařízení	ČSN EN ISO 14738  83 3505
---	--	------------------------------------

idt ISO 14738:2002

Safety of machinery - Anthropometric requirements for the design of workstations at machinery

Sécurité des machines - Prescriptions anthropométriques relatives à la conception des postes de travail sur les machines

Sicherheit von Maschinen - Anthropometrische Anforderungen an die Gestaltung von Maschinenarbeitsplätzen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 14738:2002. Evropská norma EN ISO 14738:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 14738:2002. The European Standard EN ISO 14738:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 14738 (83 3505) z března 2003.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**67903**

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně ve způsobu převzetí EN ISO 14738:2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 14738 (83 3505) z března 2003, převzala EN ISO 14738:2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

### Citované normy

ISO 13852:1996 převzala EN 294:1992 zavedenou v ČSN EN 294:1993 (83 3212): Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům

ISO 15534-3 převzala EN 547-3:1996 zavedenou v ČSN EN 547-3:1998 (83 3502): Bezpečnost strojních zařízení - Tělesné rozměry - Část 3: Antropometrické údaje

ISO 7250:1996 zavedena v ČSN EN ISO 7250 (83 3506) Základní rozměry lidského těla pro technologické projektování

### Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Zdeněk Chlubna - ERGOTEST, IČO 11131292

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Josef Vašák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 14738 Září 2002
---	---------------------------

ICS 13.110; 13.180

Bezpečnost strojních zařízení - Antropometrické požadavky  
na uspořádání pracovního místa u strojního zařízení  
(ISO 14738:2002)

Safety of machinery - Anthropometric requirements for the design  
of workstations at machinery  
(ISO 14738:2002)

Sécurité des machines - Prescriptions  
anthropométriques relatives à la conception  
des postes de travail sur les machines  
(ISO 14738:2002)

Sicherheit von Maschinen -  
Anthropometrische  
Anforderungen an die Gestaltung von  
Maschinenarbeitsplätzen  
(ISO 14738:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-04-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv

EN ISO 14738:2002 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1** Předmět  
normy

.....  
.. 6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

**3** Požadavky  
úkolu

.....  
6

<b>4</b>	Stanovení hlavní pracovní polohy.....	7
<b>5</b>	Údaje o rozměrech pro uspořádání pracovního místa.....	8
<b>6</b>	Sezení .....	8
<b>6.1</b>	Pracovní výška, výška a sklon pracovní plochy.....	12
<b>6.2</b>	Sedadlo .....	13
<b>6.3</b>	Sezení - rozměry .....	14
<b>7</b>	Zvýšené sezení .....	16
<b>7.1</b>	Zvýšené sezení - rozměry.....	18
<b>8</b>	Stání s oporou .....	19
<b>8.1</b>	Stání s oporou - rozměry.....	20
<b>9</b>	Stání .....	21
<b>9.1</b>	Stání - rozměry .....	22

údaje..... 23

**Příloha B** (informativní) Tělesná dynamika..... 27

**Příloha ZA** (informativní) Vztah tohoto dokumentu ke směrnicím ES..... 30

Bibliografie

..... 31

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument byl vypracován technickou komisí CEN/TC 122 „Ergonomie“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN, ve spolupráci s Technickou komisí ISO/TC 159 „Ergonomie“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do března 2003.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

---

## Úvod

Tato mezinárodní norma je jednou z několika ergonomických norem pro bezpečnost strojního zařízení. EN 614-1 popisuje zásady, které mají konstruktéři přijmout při uvažování ergonomických faktorů.

Tato mezinárodní norma popisuje, jak se mají tyto zásady aplikovat při využití antropometrických požadavků v uspořádání pracovního místa u strojního zařízení.

Kromě toho se doporučuje, aby se polohy a pohyby vynucené konstrukcí stroje hodnotily tak, jak je popsáno v ISO 11226 a prEN 1005-4.

Tato mezinárodní norma byla zpracována jako harmonizovaná norma ve smyslu Směrnice pro strojní

zařízení a přidružených předpisů ESVO.

# 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanoví zásady pro odvozování rozměrů z antropometrických měření a jejich aplikace v uspořádání pracovních míst u stacionárních strojních zařízení. Je založena na současných ergonomických poznatcích a antropometrických měřeních.

Tato mezinárodní norma specifikuje prostorové požadavky pro obsluhu zařízení při běžném provozu a pro polohy vsedě a vstoje. Tato mezinárodní norma nezahrnuje požadavky na údržbářské, opravářské práce a čištění.

Tato mezinárodní norma neuvádí doporučení specifická pro obrazovková terminálová pracovní místa u strojního zařízení. Pro tento účel lze využít ISO 9241-5 ve spojení s touto mezinárodní normou.

Situacemi, kdy lidé mají být chráněni před nebezpečím, se zabývá ISO 13852.

---

-- Vynechaný text --